

meine wohlhlzeit im waldhof

Il mio tempo di benessere al waldhof . my well-being time at the waldhof



[www.waldhof.bz.it](http://www.waldhof.bz.it)



Fam. Peskoller-Siessl  
Sonnbergstraße 7 . I-39030 Percha/Bruneck . Perca/Brunico  
Südtirol . Alto Adige  
Tel. +39 0474 401 126 . Fax +39 0474 401 424 . [info@waldhof.bz.it](mailto:info@waldhof.bz.it)







Ankommen und Zuhause sein, vom ersten Moment an. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie die Aussicht auf die umliegende Bergkette und den reizvollen Blick ins Tal – Wohlfühlzeit ist angesagt! Und für die Aktiven unter Ihnen ist der Waldhof der ideale Treffpunkt für Wanderer und Gipfelstürmer, für Radfahrer und Schwimmer. Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne, denn wir wissen, wo sich die Natur von der schönsten Seite zeigt.

Arrivare e sentirsi a proprio agio fin dal primo momento. Mettetevi comodi e godetevi la vista sulla catena montuosa circostante e la vista panoramica della valle – ora è tempo di benessere annunciato! E per i più attivi fra di voi, il Waldhof è il punto d'incontro ideale per escursionisti e alpinisti, ciclisti e nuotatori. Chiedete a noi, sarà un piacere consigliarvi.

Arriving and feeling home from the very first moment. Lean back and enjoy the view over the surrounding mountains, and the panoramic sight of the valley – wellness time is announced. Moreover, for the active among you, the Waldhof is the ideal meeting point for hikers and climbers, cyclists and swimmers. Ask us, we shall be glad to advise you.





wanderzeit im schönen Südtirol

è tempo di passeggiate nello stupendo Alto Adige . time for long walks in the beautiful South Tyrol







Ob in geselliger Runde oder in romantischer Zweisamkeit – unsere großzügige Hotelhalle mit offenem Kamin und reich sortierter Bar ist das pulsierende Herz des Waldhofs. Ein kräftiger Espresso, ein Tropfen edlen Weins, ein frisch gezapftes Bier oder ein belebender Cocktail – Sie haben die Wahl und wir erledigen den Rest.

Sia in buona compagnia che come romantica coppia – la nostra spaziosa hall con caminetto e bar riccamente assortito è il cuore pulsante del Waldhof. Un espresso forte, un goccio di ottimo vino, una birra fresca oppure un cocktail tonificante – a Voi la scelta, mentre noi pensiamo al resto.

Whether in good company or as a romantic couple – our spacious lobby with fireplace and richly stocked bar is Waldhof's the beating heart. A strong espresso, a dash of fine wine, a freshly tapped beer or a zippy cocktail – you choose, and we take care of the rest.





zeit, gemütlich beisammen zu sein

è tempo di assaporare il dolce farniente . it'time for leisure at the cozy waldhof





genusszeit für augen und gaumen

tempo di gusto per occhi e palato . pleasure time for eyes and palate



Ob es wohl die Symbiose zwischen der mediterranen Küche und den traditionell bodenständigen Südtiroler Gerichten ist, die unsere Gäste so sehr schätzen? Oder ist es einfach das unverwechselbare Gespür unseres Küchenteams das mit Kreativität und Liebe immer wieder aus einem Gericht ein Gedicht zaubert? Am Besten Ausprobieren um es herauszufinden ...

Che sia proprio la simbiosi tra la cucina mediterranea e i piatti tradizionali altoatesini locali che i nostri ospiti apprezzano così tanto? O è semplicemente l'inconfondibile intuito del nostro team in cucina a inventare con creatività e amore fantastiche pietanze? Lo scoprirete! Provare per credere ...

Is it the symbiosis between Mediterranean cuisine and the traditional local South Tyrolean dishes that our guests appreciate so much? Or is it simply the unique flair of our kitchen team to invent with creativity and love delicious food? You'll find out.







Was gibt es Schöneres als duftendes, knuspriges Brot, frische Bauernbutter, hausgemachte Marmeladen, südtiroler Bienenhonig, frisches Obst, Wurst- und Käse-spezialitäten sowie Müsli und vitale Frühstücksflocken? Verlockende Aussichten, die selbst Langschläfer aus den Betten holen.

Cosa c'è di meglio del pane fresco e fragrante, del burro del contadino, delle marmellate fatte in casa, del miele altoatesino, della frutta fresca, delle specialità di formaggio e affettati, così come i müsli e i fioccosi cereali? Prospettive allettanti che fanno balzare dal letto anche i dormiglioni.

What could be better than fragrant and crisp bread, fresh farmer's butter, homemade jams, South Tyrolean bees honey, fresh fruits, sausage and cheese specialties as well as cereals and vital corn flakes? Tempting prospects that urge even sleepyheads out of their beds.





frühstückszeit für frühaufsteher und langschläfer

tempo di colazione per mattinieri e dormiglioni . breakfast time for early birds and late risers





zeitlos schöner wohnkomfort

comodità domestica intramontabile . timeless home comfort





Wohngefühl und Wohlfühl sind etwas ganz Persönliches, Individuelles. In unseren Zimmern können Sie sich ganz nach Belieben entspannen. Unsere neuen Wohlfühlzimmer und Suiten bieten Raum zum Zurückziehen und Träumen, sind geräumig, komfortabel ausgestattet mit Liebe zum Detail und edlen Materialien eingerichtet. Schlafen und erholen Sie sich gut!

Il gusto abitativo e il senso del benessere sono qualcosa di molto personale, individuale. Nelle nostre camere potrete rilassarvi a piacimento. Le nostre stanze e le nostre suite offrono spazio per ritirarsi e sognare, sono ampie, confortevoli, arredate con amore per i dettagli e materiali di alta qualità. Dormite bene e rigeneratevi!

The taste and a sense of well-being are something very personal, individual. In our rooms, you can relax at will. Our new rooms and suites offer space for relaxing and dreaming. They are spacious, furnished with attention to detail and high-quality materials. Sleep well and recover!







**In der Ruhe liegt die Kraft**, das wusste bereits Konfuzius lange vor uns.

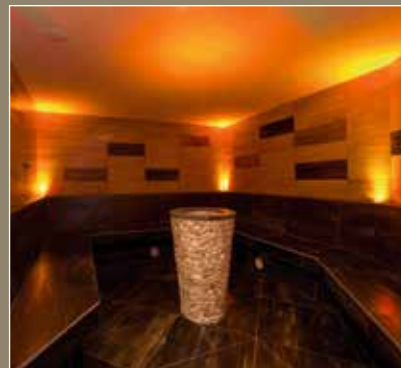
Gönnen auch Sie sich die wohlverdiente Ruhe. Schenken Sie sich Zeit – auf temperierten Wasserbetten, im Panorama-Ruheraum, in den verschiedenen Saunen, bei wohltuenden Massagen. Fühlen Sie sich geborgen in der angenehmen Atmosphäre hier bei uns.

**La vera forza risiede nella calma.** Confucio lo aveva riconosciuto molto prima di noi.

Godetevi anche voi un meritato riposo. Regalatevi del tempo – su letti ad acqua riscaldati, nella sala relax panoramica, nelle varie saune, in rilassanti massaggi. Sentitevi protetti nella piacevole atmosfera insieme a noi.

**Strength is born of calmness;** Confucius had recognized long before us.

You too should enjoy a well-deserved rest. Treat yourself to some time – on heated waterbeds, in panoramic relaxation rooms, various saunas, and beneficial massages. Feel protected in the pleasant atmosphere here with us.





entspannungszeit um neue kraft und energie zu schöpfen

tempo di relax per ritrovare nuova energia . relaxation time to find new strength and energy











Der Waldhof ist Ihr Hotel am Kronplatz mit der schnellen Verbindung zum Skivergnügen. Gerne bringen wir Sie mit unserem Hotelbus direkt zur Talstation, nur 500 m vom Hotel entfernt. Mehr als 30 Aufstiegsanlagen bringen Sie der Sonne näher. Aber nicht jeder wird als Skiabfahrtsläufer geboren. Macht nichts, denn das Skigebiet Kronplatz bietet eine große Vielfalt an interessanten Alternativen wie Langlaufen, Winterwandern u.v.m.

Il Waldhof è il vostro hotel ai piedi del Plan de Corones con la connessione veloce al divertimento sugli sci. Con la nostra navetta vi accompagneremo alla stazione a valle, a soli 500 metri dall'hotel. Oltre 30 impianti di risalita vi avvicineranno al sole. Ma non tutti nascono discesisti. Non importa, perché oltre allo sci ci sono una grande varietà di possibilità interessanti come escursioni invernali, sci di fondo e molte di più.

The Waldhof is your hotel at the foothills of the Kronplatz with the fast connection to the fun on the slopes. Our hotel shuttle will take you directly to the valley station, just 500 meters from the hotel. Over 30 lifts are there to bring you close to the sun. But not everybody is a born downhill skier. No matter, because the Kronplatz ski area offers a wide variety of interesting alternatives, like cross-country skiing, winter hiking and many more.

es ist winterzeit im waldhof  
è tempo di bianco candore al waldhof . winter time at the waldhof





abschiedszeit ist die vortreude auf die wiedersehenszeit  
dire arrivederci è pregustare il rivedersi . it's time to say goodbye but not forever



[www.waldhof.bz.it](http://www.waldhof.bz.it)



Fam. Peskoller-Siessl  
Sonnbergstraße 7 . I-39030 Percha/Bruneck . Perca/Brunico  
Südtirol . Alto Adige  
Tel. +39 0474 401 126 . Fax +39 0474 401 424 . [info@waldhof.bz.it](mailto:info@waldhof.bz.it)

